

ПОЛИТИЧЕСКАЯ ЛИНГВИСТИКА POLITICAL LINGUISTICS

3(75)'2019

Политическая лингвистика / гл. ред. А. П. Чудинов ; ФГБОУ ВО
П50 «Урал. гос. пед. ун-т». – Екатеринбург, 2019. – Вып. 3 (75). – 148 с. –
(Цена свободная).
ISSN 1999-2629

Знак информационной продукции 16+.

Журнал призван способствовать обмену новейшей информацией в области политической лингвистики, а также в сфере взаимоотношений языка, культуры и общества. Включает пять основных разделов – «Теория политической лингвистики», «Политическая коммуникация», «Язык – политика – культура», «Лингвистическая экспертиза: язык и право» и «Зарубежный опыт». Предназначен для филологов, политологов, социологов и всех тех, кто интересуется проблемами политической коммуникации.

УДК 81'27
ББК Ш100.621

Political Linguistics / editor-in-chief A.P. Chudinov ; Fed. St. Bud. HEI
П50 “Ural State Pedagogical University”. – Ekaterinburg, 2019. – Issue 3 (75). –
148 p. – (Free price).
ISSN 1999-2629

Information material certification category – 16+.

The journal is called upon to facilitate exchange of new information in the field of political linguistics, as well as in the sphere of interaction between language, culture and society. It has five main sections – “Theory of Political Linguistics”, “Political Communication”, “Language – Policy – Culture”, “Forensic Linguistic Expertise: Language and the Law”, and “Foreign Experience”. The journal is addressed to philologists, politologists, sociologists and all those interested in the problems of political communication.

Благодарим РФФИ за материальную поддержку проекта в рамках гранта № 19-012-00465 А «Лингвополитическая персонология: когнитивный поворот».

We express our gratitude to the Russian Foundation for Basic Research for material support of the project within Grant № 19-012-00465 A “Linguopolitical personology: cognitive turn”.

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Уральский государственный педагогический университет»



ПОЛИТИЧЕСКАЯ ЛИНГВИСТИКА

3(75)'2019

Научный журнал

Учредитель: ФГБОУ ВО «Уральский государственный педагогический университет»

- Зарегистрирован Федеральной службой по надзору в сфере связи и массовых коммуникаций. Свидетельство о регистрации ПИ №ФС77-34838 от 25.12.2008
- Зарегистрирован Международным центром стандартной нумерации сериальных изданий (International Standard Serial Numbering – ISSN) с присвоением международного стандартного номера ISSN 1999-2629 от 14.05.2008
- Материалы журнала размещаются на сайтах: journals.uspu.ru (сайт научных журналов Уральского государственного педагогического университета); <http://politlinguist.ru/>
- Включен в Объединенный каталог «Пресса России». Подписку можно оформить в любом почтовом отделении России. Индекс 81955
- Материалы журнала размещаются на платформе Российского индекса научного цитирования (РИНЦ) Российской универсальной научной электронной библиотеки, id = 28049
- Включен в международный каталог периодических изданий Ulrich's Periodicals Directory
- Включен в Перечень ведущих рецензируемых научных журналов и изданий, в которых должны быть опубликованы основные результаты диссертаций на соискание ученой степени доктора и кандидата наук, Решением Президиума Высшей аттестационной комиссии Министерства науки и высшего образования РФ

Екатеринбург 2019

Ministry of Science and Higher Education of the Russian Federation
Federal State Budgetary Higher Education Institution
“Ural State Pedagogical University”



POLITICAL LINGUISTICS

3(75)'2019

Scientific journal

Founder: FSB HEI “Ural State Pedagogical University”

- Registered by The Federal Service for Supervision of Communications and Mass Media. Registration certificate ПИ №ФС 77-34838 of 25.12.2008.
- The materials published in the journal are regularly uploaded at the platform of the Russian Science Citation Index (РИНЦ), http://elibrary.ru/title_about.asp?id=28049
- Registered by the ISSN Center and provided the International Standard Serial Number ISSN 1999-2629 of 14.05.2008
- Included in the catalog of periodicals Ulrich's Periodicals Directory
- The materials of the journal are published on the sites: journals.uspu.ru (the site of scientific journals of the Ural State Pedagogical University); <http://politlinguist.ru/>
- Since 2010 by the decision of the Presidium of VAK of the Ministry of Education and Science of the Russian Federation the journal has been included in the list of the leading peer-reviewed scientific journals and publications in which the main results of research in candidate and doctoral dissertations should be published
- Included in the United Catalog «Russian Press», Index 81955

Ekaterinburg 2019

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ

Главный редактор: *А. П. Чудинов*, Уральский государственный педагогический университет, Екатеринбург, Россия

Заместители главного редактора

Э. В. Будаев Российский государственный профессионально-педагогический университет, Нижний Тагил, Россия
М. Б. Ворошилова Уральский государственный педагогический университет, Екатеринбург, Россия

Члены редакционной коллегии:

В. Н. Базылев Московский педагогический государственный университет, Москва, Россия
Р. Гусман Тирадо Университет Гранады, Гранада, Испания
Е. В. Дзюба Уральский государственный педагогический университет, Екатеринбург, Россия
С. В. Иванова Ленинградский государственный университет имени А. С. Пушкина, Санкт-Петербург, Россия
В. И. Карасик Государственный институт русского языка имени А. С. Пушкина, Москва, Россия; Тяньцзиньский университет иностранных языков, Китай
Е. А. Нахимова Уральский государственный педагогический университет, Екатеринбург, Россия
Н. Б. Руженцева Уральский государственный педагогический университет, Екатеринбург, Россия
О. А. Солопова Южно-Уральский государственный университет, Челябинск, Россия
Д. Вайс Университет Цюриха, Швейцария
А. де Лазари Лодзинский университет, Польша
И. Иньиго-Мора Севильский университет, Испания
Б. Ю. Норман Белорусский государственный университет, Минск, Республика Беларусь
П. Серио Лозаннский университет, Швейцария
Й. Сипко Прешовский университет, Словакия
У Айхуа Пекинский государственный университет иностранных языков и внешних связей, Китай
Л. Цонева Велико-Тырновский государственный университет Св. Кирилла и Мефодия, Болгария
Дж. Шарафутдинов Гуандунский государственный университет иностранных языков и внешних связей, Китай
Ян Кэ Гуандунский государственный университет иностранных языков и внешних связей, Китай

Технический редактор: *Д. О. Морозов*

Заведующий отделом перевода: *С. М. Поляков*

EDITORIAL BOARD

Editor-in-Chief: *A. P. Chudinov*, Ural State Pedagogical University, Ekaterinburg, Russia

Deputy Editors-in-Chief

E. V. Budaev Russian State Vocational Pedagogical University, Nizhniy Tagil, Russia

M. B. Voroshilova Ural State Pedagogical University, Ekaterinburg, Russia

Editorial Board:

V. N. Bazylev Moscow Pedagogical State University, Moscow, Russia

R. Guzman Tirado University of Granada, Spain

E. V. Dzyuba Ural State Pedagogical University, Ekaterinburg, Russia

S. V. Ivanova Leningrad State University named after Alexander Pushkin, St. Petersburg, Russia

V. I. Karasik Pushkin State Russian Language Institute, Moscow, Russia; Tianjin Foreign Studies University, China

E. A. Nakhimova Ural State Pedagogical University, Ekaterinburg, Russia

N. B. Ruzhentseva Ural State Pedagogical University, Ekaterinburg, Russia

O. A. Solopova South Ural State University, Chelyabinsk, Russia

D. Weiss University of Zurich, Switzerland

A. de Lazari University of Łódź, Poland

I. Iñigo-Mora University of Seville, Spain

B. Yu. Norman Belarusian State University, Minsk, Republic of Belarus

P. Seriot University of Lausanne, Switzerland

J. Sipko University of Prešov, Slovakia

Wu Aihua Beijing Foreign Studies University, China

L. Tsoneva St. Cyril and St. Methodius University of Veliko Turnovo, Bulgaria

G. Sharafutdinov Guangdong University of Foreign Studies, China

Yang Ke Guangdong University of Foreign Studies, China

Technical editor: D. O. Morozov

Head of Translations Department: S. M. Polyakov

СОДЕРЖАНИЕ

Редакционные принципы журнала «Политическая лингвистика»	10
--	----

РАЗДЕЛ 1. ТЕОРИЯ ПОЛИТИЧЕСКОЙ ЛИНГВИСТИКИ

Сковородников А. П.	О сверхсильной речевой агрессии и ее модальном антипode	12
---------------------	---	----

РАЗДЕЛ 2. ПОЛИТИЧЕСКАЯ КОММУНИКАЦИЯ

Гаврикова О. А.	Кликбейтинг как фактор создания ложного нарратива в политическом медиадискурсе	22
Гридина Т. А. Талашманов С. С.	Языковая игра в современной интернет-коммуникации: метаязыковой аспект	31
Гуляева Е. В. Макарова М. В. Никитина И. С.	Коммуникативные неудачи в речи политиков	38
Ергалиева С. Ж. Мельник Н. В.	Лингвоперсонологический потенциал политических интернет-комментариев	46
Исмаилова О. И.	Языковые средства реализации деструктивных речевых стратегий в российском и британском медиаполитическом дискурсе.....	54
Кондратьева О. Н. Игнатова Ю. С.	Метафорическое моделирование будущего России в прогнозах политологов (на материале текстов Владимира Пастухова).....	60
Муравлева В. Р.	Информационная война: лингвистические вопросы формирования и структурирования терминологической системы	71
Якунин С. А.	Лингвистические средства ведения информационной войны	77

РАЗДЕЛ 3. ЯЗЫК — ПОЛИТИКА — КУЛЬТУРА

Иванова Е. Н.	Письма Акинфия Демидова к власти имущим первой половины XVIII в. (к вопросу о диахронном подходе к политическому дискурсу в России).....	83
Корниенко Е. Р.	Предисловие как паратекст (на материале наследия Н. И. Новикова).....	89
Наумова К. А.	Контент-анализ военно-политического и военно-публицистического форматов дискурса в сопоставительном аспекте	96
Сидоров В. В. Зиннатуллина З. Р. Ашрапова А. Х.	Дилеммы языковой политики в современной России (на материале языковой ситуации в Республике Татарстан)	106
Спирчагов С. Ю.	Метонимия в англоязычном банковском дискурсе	112

РАЗДЕЛ 4. ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ ЭКСПЕРТИЗА: ЯЗЫК И ПРАВО

Гришанина А. Н. Гришанина М. Ю.	Вопросы психолого-лингвистического исследования мотивов экстремистского речевого поведения молодежи в социальных сетях	120
------------------------------------	--	-----

РАЗДЕЛ 5. ЗАРУБЕЖНЫЙ ОПЫТ

Ибрагим Ваиль Фахим Мауад Абануб Адель	Приемы перевода текстов русского дипломатического дискурса на арабский язык 126
Юе Сюе	Эволюция взглядов на этнокультурологические аспекты русского языка в рамках политической лингвистики 135

РАЗДЕЛ 6. РЕЦЕНЗИИ. ХРОНИКА

Савенкова Л. Б.	Информационно-психологические войны сквозь призму лингвистики 140
------------------------	--

Правила представления авторами рукописей в журнал «Политическая лингвистика» 145

CONTENTS

Editorial Principles of the Journal "Political Linguistics"	10
---	----

PART 1. THEORY OF POLITICAL LINGUISTICS

Skovorodnikov A. P. On the Extreme Speech Aggression and Its Modal Antipode.....	12
--	----

PART 2. POLITICAL COMMUNICATION

Gavrikova O. A. Clickbait as a Factor of False Narrative Creation in Political Mass Media Discourse	22
Gridina T. A. Language Game in Modern Internet Communication: Talashmanov S. S. Metalinguistic Aspect	31
Gulyaeva E. V. Communicative Failures in the Speech of Politicians	38
Makarova M. V. Nikitina I. S.	
Yergaliev S. Z. Linguopersonological Potential Mel'nik N. V. of Political Online Commentaries	46
Ismailova O. I. Linguistic Means of Realization of Destructive Speech Strategies in Russian and British Political Media Discourse.....	54
Kondrat'eva O. N. Metaphorical Modeling of Russia's Future Ignatova Yu. S. in Political Forecasts (on the basis of the texts by Vladimir Pastukhov).....	60
Muravleva V. R. Information War: Linguistic Issues of Formation and Structuring of the Terminological System.....	71
Yakunin S. A. Linguistic Means of Conducting Information War	77

PART 3. LANGUAGE — POLITICS — CULTURE

Ivanova E. N. Letters of Akinfiy Demidov to those who Held Power in the First Half of the 18th Century (To the Question of the Diachronic Approach to Political Discourse in Russia)	83
Kornienko E. R. Preface as Paratext (based on the heritage of N. I. Novikov)	89
Naumova K. A. Comparative Content Analysis of Military-Political and Military-Media Discourse Formats	96
Sidorov V. V. Language Policy Dilemmas in Modern Russia Zinnatullina Z. R. (on the basis of the linguistic situation Ashrapova A. Kh. in the Republic of Tatarstan)	106
Spirchagov S. Yu. Metonymy in English Banking Discourse	112

PART 4. LINGUISTIC EXPERTISE: LANGUAGE AND LAW

Grishanina A. N. Questions of Psycholinguistic Study of the Motives Grishanina M. Yu. of Extremist Speech Behavior of Young People on Social Networks	120
---	-----

PART 5. FOREIGN EXPERIENCE

Ibrahim Wael Fahim Mauad Abanoub Adel	Techniques of Diplomatic Discourse Translation from Russian into Arabic 126
Yue Xue	Evolution of Views on Ethnoculturological Aspects of the Russian Language in Political Linguistics..... 135

PART 6. REVIEWS. CHRONICLE

Savenkova L. B.	Information Psychological Wars through the Prism of Linguistics 140
------------------------	--

Manuscripts Requirements.....	145
--------------------------------------	------------